



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 11.9.2013
SWD(2013) 332 final

DOKUMENT TA' HIDMA TAL-PERSUNAL TAL-KUMMISSJONI

Sintezi Eżekuttiva tal-Valutazzjoni tal-Impatt

Li jakkumpanja d-dokument

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

li jistipula miżuri li jikkonċernaw is-Suq Uniku Ewropew għall-komunikazzjoni elettronika u biex jinkiseb Kontinent Konness, u li jemenda d-Direttivi 2002/20/KE, 2002/21/KE u 2002/22/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 1211/2009 u (UE) Nru 531/2012

{COM(2013) 627 final}
{SWD(2013) 331 final}

Sinteżi Eżekuttiva

Valutazzjoni tal-Impatt dwar il-miżuri li jikkonċernaw is-Suq Uniku Ewropew għall-komunikazzjoni elettronika, u biex jinkiseb Kontinent Konness

A. HEMM BŻONN TITTIEHED AZZJONI

Għalfejn? X'inhi l-problema li qed tiġi indirizzata?

L-Unjoni hi frammentata fi swieq nazzjonali distinti u għaldaqstant jonqosha Suq Uniku ġenwin għas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika. Ir-regoli tal-UE huma implimentati b'modi divergenti, u għalhekk joħolqu ostakli għad-dhul u jagħmluha diffiċli u għalja għall-operaturi biex jipprovdu servizzi transfruntieri. Il-frammentazzjoni testendi għar-regoli neċessarji kollha speċifiċi għas-settur: awtorizzazzjoni biex joperaw b'regoli konsistenti, l-aċċess għal inputs ewlenin għal negozji fissi jew mobbli, regoli dwar il-harsien tal-utent aħhari; wiehed mill-akbar sintomi huwa l-ispejjeż mhux ġustifikati għall-komunikazzjonijiet minn fruntiera għall-oħra fi hdan l-Unjoni. Il-frammentazzjoni mhijiex biss kwistjoni speċifika għas-settur, imma taffettwa bosta industrij oħrajn bhat-trasport u l-provdituri ta' servizzi minn fruntiera għall-oħra (il-kummerċ, it-turiżmu, is-servizzi finanzjarji).

L-operaturi Ewropej ma jistgħux igawdu biżżejjed l-ekonomiji ta' skala u opportunitajiet godda ta' tkabbir. Huma għadhom ma jagħmlux użu sħiħ mill-opportunitajiet offruti lilhom permezz tal-internet. Fl-istess waqt, il-konsumaturi għandhom inqas għażla, anqas servizzi ta' kwalità innovattivi, u xorta jkollhom iħallsu prezzijiet għaljin biex iċemplu lejn fruntiera oħra jew biex jikkomunikaw bil-vuċi jew bid-dejta meta jkunu qed jivvjaġġaw fl-Unjoni.

X'mistenni tikseb din l-inizjattiva?

Din l-inizjattiva għandha l-għan li tippermetti t-tlestija ta' Suq Uniku Ewropew għall-komunikazzjoni elettronika.

Jekk jitnehhew l-ostakli identifikati għas-Suq Uniku, permezz ta' inizjattiva waħda biss li tikkonċentra fuq it-tipi differenti tal-frammentazzjoni magħrufa, titrawwem kompetizzjoni akbar u tinholq l-innovazzjoni f'servizzi u f'applikazzjonijiet godda. Suq Uniku joħloq opportunitajiet għall-kumpaniji biex joperaw fuq skala akbar u jgħin lill-operaturi Ewropej biex isiru atturi globali aktar kompetittivi u jattira atturi godda fis-suq.

X'inhu l-valur miżjud ta' azzjoni fil-livell tal-UE?

Hemm bżonn miżuri fil-livell tal-UE biex tingheleb il-frammentazzjoni attwali billi jiġu indirizzati l-kongestjonijiet identifikati u l-operaturi jkunu jistgħu jgawdu konsistenza regolatorja u inputs komuni sabiex jipprovdu servizzi fuq bazi pan-Ewropea.

Il-miżuri fil-livell tal-UE jwasslu wkoll biex jonqos il-piż amministrattiv u regolatorju, joħolqu livell konsistent għoli ta' protezzjoni tal-konsumatur li jippromwovi l-fiduċja u l-kunfidenza u jagħtu għażla akbar lill-utenti.

B. IS-SOLUZZJONIJIET

X'alternattivi strateġiċi leġislattivi u mhux leġislattivi tqiesu? Hemm alternattiva ppreferuta? Għalfejn?

L-Alternattiva Nru 1 għandha l-għan li trawwem it-tlestija tas-Suq Uniku permezz ta' kordinazzjoni regolatorja. Din tindirizza l-problemi identifikati permezz tar-rakkomandazzjonijiet (l-Artikolu 292 tat-TFUE u l-Artikolu 19 tad-Direttiva Qafas) u bir-reviżjoni prevista ta' elementi fil-qafas regolatorju għas-servizzi u n-netwerks tal-komunikazzjoni elettronika, eż: id-Direttiva dwar is-Servizz Universali fl-2014 u r-Regolament dwar ir-Roaming fl-2016.

L-Alternattiva Nru 2, l-alternattiva ppreferuta, fiha sett ta' miżuri leġislattivi integrati flimkien ma' miżuri mmirati li jistabbilixxu Suq Uniku komplut għas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika appoġġat b'kordinazzjoni aħjar tal-UE (billi tiddaħhal awtorizzazzjoni waħdanija tal-UE għall-provdituri Ewropej tal-komunikazzjoni elettronika, u l-provdiment tas-servizzi jsir skont regoli armonizzati tal-protezzjoni tal-konsumaturi, rimedji regolatorji konverġenti, aċċess għal inputs komuni bħall-ispettru, il-linji mikrija u l-bitstream, spazju uniku tal-konsumaturi li fih l-imposti għar-roaming u transfruntieri ma jibqgħux xkiel u li jiżgura aċċess għall-internet miftuħ). Din l-alternattiva tibni fuq il-qafas regolatorju attwali, u tipprizerva l-karatteristiċi ewlenin tiegħu (eż. l-analiżi tas-suq, is-sejbien tad-dominanza u l-impożizzjoni ta' rimedji *ex ante* biex tkun żgurata kompetizzjoni effettiva), u tnaqqas il-pressjoni regolatorja maż-żmien jekk is-swieq juru li huma kompetittivi, u permezz ta' tibdiliet immirati għandha l-għan li tikseb aktar konsistenza regolatorja speċjalment għall-kumpaniji li joperaw f'aktar minn Stat Membru wieħed u, fl-istess ħin, tiżgura għall-utenti l-vantaġġi ta' Kontinent konness.

L-Alternattiva Nru 3 hi bħall-Alternattiva Nru 2 fejn jidhlu l-miżuri iżda hi differenti minnha fl-istruttura tal-governanza. B'din l-alternattiva jiġi stabbilit regolatur uniku tal-UE li jkun responsabbli għall-implimentazzjoni u l-infurzar ta' servizzi pan-Ewropej, inklużi fil-qasam tal-ispettru kif jixraq, id f'id mar-regolaturi nazzjonali.

Liema alternattiva u min jappoġġaha?

Hemm grad kbir ta' konverġenza dwar il-bżonn urġenti li tingheleb il-frammentazzjoni identifikata tas-Suq Uniku għas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika. Madankollu l-fehmiet ma jaqblux dwar x'inhu l-aħjar mod biex dan jinkiseb, skont l-interessi ta' gruppi differenti ta' partijiet interessati.

Xi partijiet interessati (notevolment l-operaturi eżistenti) jitolbu bidliet kbar, inkluż aktar konsistenza fl-approċċi regolatorji, kemm fin-netwerks fissi kif ukoll f'dawk mobbli, aktar prevedibbiltà u kontinwità, kif ukoll deregolamentazzjoni aktar sinifikanti. Madankollu, xi operaturi wrew tħassib dwar l-impatt ta' ċerti elementi ta' dawn il-proposti, notevolment ir-roaming u s-sejhiet internazzjonali, fuq id-dhul tagħhom. Partijiet oħra tal-industrija (inkluż min ifittex aċċess) jitolbu implimentazzjoni aħjar u aktar konsistenza fil-provdiment tal-prodotti tal-aċċess "virtwali".

L-operaturi kollha tat-telekomunikazzjoni jaqblu dwar il-bżonn li tittejjeb il-kordinazzjoni fl-istrategija tal-ispettru sabiex ikun hemm aktar spettru għas-servizz tal-broadband f'ambjent regolatorju li jiffavorixxi l-istabbiltà u l-investimenti.

L-organizzazzjonijiet tal-konsumaturi jitolbu li jitneħħew spejjeż artifiċjali (eż. għar-

roaming) li jinholqu meta l-konsumaturi jużaw is-servizzi xhin jaqsmu l-fruntieri. Bosta provdituri tas-servizzi (trasport, navigazzjoni, logistika) jargumentaw ukoll favur it-tmien tal-imposti għar-roaming sabiex jiġu żviluppati mudelli kummerċjali innovattivi.

Dawn jinsistu wkoll biex titneħħa d-diskriminazzjoni li ġejja mill-ibblokkar u t-trażzin tas-servizzi. L-utenti l-kbar tal-industrija kif ukoll l-SMEs, inklużi l-intraprendituri tal-internet u dawk li għadhom jibdew, saħqu kemm l-aċċess għal konnettività ta' kwalità għolja hu importanti għall-kompetittività, li bih pereżempju jkunu jistgħu jaħtfu l-benefiċċji tal-cloud computing u tal-applikazzjonijiet tas-servizzi tal-komunikazzjoni bejn apparat u iehor.

Qed ikun hemm tħassib dejjem akbar dwar in-nuqqas ta' kopertura tal-broadband u l-kongestjoni fin-netwerks tal-mowbajls.

F'dibattitu strateġiku li sar fil-Kunsill tat-Trasport, it-Telekomunikazzjoni u l-Energija fis-6 ta' Ġunju 2013, għadd għielu ta' Delegazzjonijiet appoġġaw l-għan tat-tlestija ta' Suq Uniku tat-Telekomunikazzjoni, b'enfasi fost l-oħrajn fuq li tkun żgurata kompetizzjoni vigoruża, tiġi promossa alternattiva aħjar għall-konsumaturi, tiġi indirizzata n-newtralità tal-Internet, jiġi indirizzat ir-roaming b'mod proporzjonat, tkun żgurata aktar konsistenza regolatorja, jiġi evitat arbitraġġ regolatorju u tkun żgurata kordinazzjoni aktar mill-qrib tal-approċċi nazzjonali tal-ispettru. Għadd kbir ta' delegazzjonijiet esprimew tħassib dwar iċ-ċentralizzazzjoni tal-istrategija permezz ta' regolatur Ewropew uniku u/jew l-awtorizzazzjoni ċentrali tal-UE u l-assenjazzjoni ta' spettru.

Il-Parlament Ewropew diġà tlaqqa' tliet darbiet biex jiddiskuti l-proposti li ġejjin. L-MEPs saħqu b'mod partikolari fuq il-bżonn li bħala parti minn Suq tassew Uniku għas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika, għandu jitneħħa r-roaming, jiddaħħlu regoli ċari u stretti dwar in-newtralità tal-internet u jkun żgurat livell għoli ta' protezzjoni tal-konsumaturi. L-MEPs saħqu wkoll fuq il-bżonn ta' realiżmu u valutazzjoni tal-proposti l-ġodda mil-lat ta' aspettattivi u restrizzjonijiet fil-hin.

Ċ. L-IMPATTI TAL-ALTERNATTIVA PREFERUTA

X'inhuma l-benefiċċji tal-alternattiva ppreferuta (jekk hemm, inkella dawk ewlenin)?

Il-benefiċċju dirett ewlieni ta' Suq Uniku għas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika hu stmat li jkun jilhaq EUR 110 biljun kull sena. Barra minn hekk, l-effetti konsegwenzjali pożittivi fuq setturi oħra huma mistennija jkunu bosta għaxriet ta' biljuni ta' kisbiet potenzjali kull sena. Il-benefiċċju tal-alternattiva ppreferuta, fil-konfront tal-oħrajn, huwa li hi tibni fuq leġislazzjoni u governanza eżistenti u li tiffoka fuq l-aspetti essenzjali tal-problemi ta' frammentazzjoni identifikati, mingħajr ma twassal għal ċentralizzazzjoni bla bżonn, u għaldaqstant hija approċċ realistiku għall-kisba ta' dawn il-benefiċċji b'pass aktar mgħaġġel u aktar żgur minn dak tal-alternattivi l-oħra. L-alternattiva ppreferuta hija risposta pragmatika għall-problemi sinifikanti b'mod partikolari fir-rigward tal-ispettru, u tiżgura disponibbiltà f'waqtha sabiex jiġu evitati l-kongestjoni jew il-kollass tan-netwerks.

L-ewwel nett, is-setturi direttament relatati bħalma huma tal-manifattura tat-tagħmir tat-telekomunikazzjoni, l-iżviluppaturi tal-applikazzjonijiet u l-industrija tal-kontenut se jibbenifikaw minnufih minn suq Ewropew tat-telekomunikazzjoni aktar dinamiku.

It-tieni, is-setturi bħalma huma tal-industrija tal-karozzi, is-settur tal-logistika jew is-settur tal-enerġija se jibbenefikaw minn konnettività mtejbja fis-Suq Uniku u minn zieda fil-

produttività, pereżempju b'applikazzjonijiet cloud aċċessibbli kullimkien, oġġetti konnessi u possibbiltajiet għall-provdiment integrat tas-servizzi lil partijiet differenti tal-kumpanija.

It-tielet, l-amministrazzjonijiet pubbliċi u s-servizzi ġenerali, b'mod partikolari s-settur tas-saħħa, se jibbenefikaw ukoll minn disponibbiltà usa' tas-servizzi tal-gvern elettroniku u tas-saħħa elettronika. B'mod partikolari, is-Saħħa Elettronika għandha l-potenzjal li tipprovdì kura ta' kwalità aħjar b'hafna inqas spejjeż.

Fl-aħħar nett, il-konsumaturi Ewropej jibbenefikaw minn aktar għażla, servizzi aktar innovattivi u servizzi ta' kwalità aħjar. L-alternattiva ppreferuta tista' tilhaq l-għan mixtieq mingħajr ma tohloq piżijiet amministrattivi godda.

X'inhuma l-ispejjeż tal-alternattiva ppreferuta (jekk hemm, inkella dawk ewlenin)?

Ir-regim regolatorju simplifikat propost ma johloqx spejjeż regolatorji u amministrattivi għall-kumpaniji; anzi, dan inaqqashom.

Ċerti miżuri jistgħu jwasslu biex jonqsu xi sorsi ta' dħul għall-operaturi. Kieku r-roaming u s-sejħiet intra-UE kellhom jiġu pprovduti bir-rati domestiċi, l-aġar sitwazzjoni possibbli tkun li jkun hemm telf ta' EUR 1.650 miljun mid-dħul annwali li jirriżulta mit-telf fid-dħul mir-roaming u tnaqqis ta' EUR 700 miljun fid-dħul marbuta ma' sejħiet internazzjonali (jiġifieri meta ma jitqisux l-effetti tal-elastiċità tal-prezzijiet jew kriterju ta' użu raġonevoli għar roaming). Għalhekk, fir-realtà, x'aktarx li l-impatti jkunu ferm iżgħar. Minbarra dan, telf mid-dħul tal-operatur ried isehh xorta wahda, notevolment minhabba r-Regolament dwar ir-Roaming (li jeżiġi li għandha tixxejjen id-differenza bejn ir-roaming nazzjonali u internazzjonali sal-2016) u minhabba ż-żieda fil-kompetizzjoni u l-bidla teknoloġika (pereżempju, il-VoIP). Min-naħa l-oħra, il-qafas se jippermetti sorsi godda ta' dħul, kundizzjonijiet aħjar għall-użu tal-ispettru u ekonomiji ta' skala li jridu jiġu sfruttati.

Kif se jintlaqtu n-negozji, l-SMEs u l-mikrointrapriżi?

L-alternattiva ppreferuta — billi jitnehhew l-ostakli għal din it-tip ta' konnettività — ittejjeb il-produttività u tohloq opportunitajiet kummerċjali godda għal kulhadd. Bir-regoli l-godda jkun ehfef għall-provdituri tas-servizzi tal-web biex jixtru konnettività ta' kwalità xierqa li tkun adattata għas-servizzi provduti, filwaqt li l-kwalità ġenerali tal-aċċess għall-internet se titjieb fl-Ewropa u taqdi lill-provdituri u lill-utenti kollha tas-servizzi bbażati fuq l-internet.

Se jkun hemm impatti sinifikanti fuq il-baġits u l-amministrazzjonijiet nazzjonali?

L-għażla ta' Regolament bħala strument legiżlattiv ma timplika ebda spiża tat-traspożizzjoni jew tal-implimentazzjoni għall-awtoritajiet pubbliċi. Għall-amministrazzjonijiet, l-impatt fit-tul tal-miżuri proposti jkun ukoll ta' gid b'mod ġenerali peress li maż-żmien, id-dħul oghla mill-ispettru jżid l-introjt mit-taxxa. Madankollu, jista' jkun hemm xi nuqqasijiet jekk ma jiġux segwiti l-aħjar Prattiki.

X'aktarx li kordinazzjoni regolatorja aħjar bejn l-awtoritajiet ma jkollhiex bżonn riżorsi addizzjonali.

Se jkun hemm impatti sinifikanti oħra?

Suq Uniku għas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika jirfed is-suq uniku digitali u għalhekk l-effetti pożittivi se jitferrxu fuq l-ekonomija digitali usa'.

D. IS-SEGWITU

Meta se tiġi riveduta l-istrategija?

Wara erba' snin, il-Kummissjoni se tevalwa l-impatt tal-miżuri proposti, bil-ħsieb li tipproponi aġġustamenti xierqa jekk ikunu meħtieġa.